ANEXO 1

Instrucciones para los Oferentes y Datos del Procedimiento de Locación de Inmuebles

1. La Convocante Unidad de Gerenciamiento de Proyecto UGP – Proyecto de Fortalecimiento del Sector Agrícola II emite estos documentos que forman parte de las condiciones de **Locación de Inmuebles** para **"Alquiler de Oficinas y Estacionamiento para Vehículos – ID Nº 185.613".**

2. La cantidad, descripción, las especificaciones técnicas, plazo y lugar de entrega (de la prestación de los Bienes/Servicios) y condiciones de pago se especifican en el (ANEXO 3).

3. Los fondos para la presente contratación se encuentran expresamente previstos en el rubro 250 "Alquileres y Derechos", Fuente de Financiamiento 10 (Recursos del Tesoro), del Presupuesto General de la Nación del presente ejercicio 2010.

4. Podrán participar en este procedimiento los Oferentes domiciliados en la República del Paraguay, que no se encuentren comprendidos en las prohibiciones o limitaciones para presentar propuestas o para contratar establecidas en el artículo 40 de la Ley Nº 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

5. Los Oferentes que participen en este procedimiento de contratación deberán observar los más altos niveles éticos. La Convocante actuará frente a cualquier hecho o reclamación que se considere fraudulento o corrupto. Si se comprueba que un funcionario público, o quien actúe en su lugar, y/o el Oferente o adjudicatario propuesto en un proceso de contratación, ha incurrido en prácticas fraudulentas o corruptas,

- Se descalificará la oferta del oferente directamente involucrado en las prácticas fraudulentas o corruptivas;
- Se remitirán los antecedentes del oferente directamente involucrado en las prácticas fraudulentas o corruptivas, a la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas, a los efectos de la aplicación de las sanciones previstas en el Título Séptimo de la Ley Nº 2051/03 "De Contrataciones Públicas".
- Se presentará la denuncia penal ante las instancias correspondientes si el hecho conocido se encontrare tipificado en la legislación penal.

6. Ninguna de las condiciones contenidas en este documento, así como en las ofertas presentadas por los participantes podrán ser negociadas.

7. Todo Oferente potencial que requiera alguna aclaración sobre estos Documentos deberá comunicarse con la Convocante por escrito **hasta las 12:30 horas del Viernes, 19 de marzo de 2010** y en Mesa de Entrada del Proyecto de Fortalecimiento del Sector Agrícola II (PG-P14), sito en las calles Presidente Franco esq. Ayolas – Edificio Ayfra – 9no. Piso – Bloque A – Oficina PG-P14. La Convocante responderá por escrito a todas las solicitudes de aclaración, siempre que dichas solicitudes las reciba hasta la fecha límite para realizar consultas. La Convocante enviará copia de las respuestas, incluyendo una descripción de las consultas realizadas, sin identificar su fuente, a todos los oferentes invitados. Así mismo, difundirá dichas respuestas a través del Portal de la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas (www.dncp.gov.py).

8. La Convocante podrá, modificar estos documentos mediante adendas numeradas hasta el **Viernes, 19 de marzo de 2010**. Toda Adenda emitida por la Convocante, formará parte integral de los Documentos y serán notificadas por escrito a los oferentes invitados. Además, serán difundidas a través del Portal de la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas (www.dncp.gov.py). La Convocante podrá, prorrogar el plazo de presentación de ofertas a fin de dar a los posibles Oferentes un plazo razonable para que puedan tomar en cuenta las adendas en la preparación de sus ofertas.

9. El Oferente financiará todos los costos relacionados con la preparación y presentación de su oferta, y la Convocante no estará sujeto ni será responsable en ningún caso por dichos costos, independientemente de la modalidad o del resultado del proceso de contratación.

10. La Oferta, así como toda la correspondencia y documentos relativos a la oferta intercambiados entre el Oferente y la Convocante deberán ser redactados en idioma castellano se permitirán la presentación de catálogos y/o folletos en el idioma de origen de los bienes.

11. El oferente deberá presentar con su oferta los siguientes documentos:

a) El Formulario de oferta suscripto por el oferente en base al formulario estándar que se adjunta en el (Anexo 2). **(*)**
b) El Formulario de las Especificaciones Técnicas en base al formulario estándar que se adjunta en el (Anexo 3). **(*)**
c) Carta de compromiso en la cual el oferente debe manifestar que de ser adjudicado, se compromete entregar los bienes/Servicios en la cantidad requerida y de acuerdo a las especificaciones técnicas solicitadas (Anexo 5). **(*)**
d) Fotocopia simple de la cédula de identidad del firmante de la oferta;
e) Fotocopia simple de la cédula tributaria del oferente (RUC);
f) Fotocopia simple de su última declaración de IVA y/o del Impuesto a la Renta;
g) Fotocopia simple de la patente Municipal del Oferente;
h) Fotocopia simple de los estatutos y sus modificaciones (en caso de ser persona jurídica);
i) Fotocopia simple del documento que acredite la capacidad del firmante, cuando corresponda (poder o documentos estatutarios como acta de asamblea o de directorio). **(*)**

j) Declaración jurada de no hallarse comprendido en las prohibiciones o limitaciones para contratar establecidas en el artículo 40 y de integridad conforme al artículo 20, inc. "w", ambos de la Ley Nº 2051/03 "De Contrataciones Públicas, de acuerdo con lo dispuesto en la Resolución Nº 330/07 de la Dirección General de Contrataciones Públicas (Anexo 4). **(*)**

Observaciones:

Los oferentes que tengan la constancia del Sistema de Información de Proveedores del Estado (SIPE) no necesitarán presentar los documentos indicados en los incisos d), e), f), g), h), i) y j), cuando en el mismo conste que dichos documentos se hallan activos, para la presentación de la oferta.

Documentos con (*) son de carácter sustancial para la apertura, evaluación y adjudicación de las empresas.-

12. La moneda de oferta y pago será expresada en GUARANÍES. La cotización en moneda diferente será motivo de rechazo de la oferta. Se mantendrá la moneda de la oferta como moneda del contrato.

13. Las ofertas deberán permanecer **válidas por 30 días**, contado a partir de la fecha límite para la presentación de ofertas establecida por la Convocante. Toda oferta con un período de validez menor será rechazada por la Convocante. El Oferente garantizará el mantenimiento de su oferta durante dicho plazo de validez mediante la declaración jurada que suscribe al firmar el formulario de oferta adjunto como (Anexo 2).

14. Las ofertas deberán presentarse en sobres cerrados dirigidos a la Convocante. La Convocante no asumirá responsabilidad alguna por el traspapelamiento o la apertura prematura de las ofertas.

15. Todas las páginas de la oferta deberán estar firmadas y foliadas por el oferente. Los textos entre líneas, tachaduras o palabras superpuestas serán válidos solamente si llevan la firma o la media firma de la persona que firma la Oferta. La falta de foliatura de los documentos de la oferta, podrá ser salvada, únicamente en el acto de apertura, quedando constancia de ello en el acta respectiva.

16. Las ofertas deberán ser recibidas por la Convocante en Mesa de Entrada del Proyecto de Fortalecimiento del Sector Agrícola II (PG-P14), sito en las calles **Presidente Franco esq. Ayolas – 9no. Piso – Bloque A - Oficina PG-P14 y a más tardar el Jueves, 25 de marzo de 2010 hasta las 09:30 horas**. La Convocante no considerará ninguna oferta que llegue con posterioridad al plazo límite para la presentación de ofertas. Toda oferta que reciba la Convocante después del plazo límite para la presentación de las ofertas será declarada tardía y será rechazada y devuelta al Oferente remitente sin abrir.

17. La Convocante llevará a cabo el Acto de Apertura de las ofertas en público en las calles, sito **Presidente Franco esq. Ayolas – 9no. Piso – Bloque A - Oficina PG-P14, el jueves, 25 de marzo de 2010 a las 10:00 horas**. Al concluir el acto de apertura, se labrará un acta de conformidad a las disposiciones del artículo 54 del Decreto Nº 21909.

18. Para la evaluación y comparación de las ofertas, la Convocante utilizará los siguientes criterios:

a- La firma deberá cumplir con las Documentaciones Legales exigida en el punto 11.
b- La firma deberá cumplir con las Especificaciones Técnicas requeridas en el Anexo 3.-
c- La firma no deberá contar con denuncias de incumplimiento de Contrato con Otras Instituciones.
d- Para la evaluación de costo ofrecido y será adjudicada la empresa que presente el costo más bajo.-

Además se aplicarán las disposiciones establecidas en los artículos 56, 57, 58, 59, 60, 61 y 64 del Decreto Reglamentario de la Ley Nº 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

Las ofertas se aceptarán siempre que provengan de personas físicas o jurídicas que cuenten con la solvencia técnica, económica y legal suficiente para responder a los compromisos asumidos frente al Estado Paraguayo y que su actividad comercial o industrial se encuentre vinculada con el tipo de bienes, servicios u obras a contratar.

19. El Sistema de Adjudicación de la presente contratación es: **Por Lote**

20. La adjudicación se efectuará conforme con los criterios establecidos en el artículo 63 del Decreto Reglamentario de la Ley Nº 2051/03 "De Contrataciones Públicas". La Convocante se reserva el derecho de declarar desierta o cancelar el proceso de contratación, únicamente conforme con lo dispuesto en los artículos 30 y 31 de la Ley Nº 2051/03 "De Contrataciones Públicas", sin que por ello incurra en responsabilidad alguna frente a los Oferentes.

21. Toda Adjudicación obligará a la Contratante y al adjudicatario a formalizar el contrato respectivo dentro de los diez días hábiles siguientes al de la notificación de la adjudicación.

22. La adjudicación será notificada por nota a cada uno de los oferentes. Deberá difundirse además en el Portal de la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas (www.dncp.gov.py).

23. Las personas interesadas podrán protestar por escrito ante la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas, contra

los actos que contravengan las disposiciones que rijan la materia objeto de este documento, dentro de los diez (10) días hábiles siguientes a aquel en que éste ocurra o el Oferente tenga o deba haber tenido conocimiento del acto impugnado, de acuerdo a la Ley Nº 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

24. Cualquier persona puede realizar las denuncias de supuestos hechos de corrupción o de irregularidades en este proceso de contratación o en cualquier otro, que tenga conocimiento, a través del Portal de Contrataciones Públicas (www.contratacionesparaguay.gov.py), utilizando el Programa de Protección al Denunciante, que garantiza la confidencialidad de los datos del denunciante, y cuya investigación puede monitorearse a través del Portal.

Pdte. Franco esq. Ayolas – Edificio Ayfra - 9no. Piso - Bloque A Tel/Fax: (021) 498 940 / 494 120 Int. 107 E-mail: pgp14adm@gmail.com

ANEXO 2

Carta / Oferta

(Fecha de Apertura)

Señor:
Proyecto de Fortalecimiento del Sector Agrícola II.
Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG)
Locación de Inmuebles, para Alquiler de Oficinas y estacionamiento para vehículos
ID Nº 185.613

Nos dirigimos a ustedes en el procedimiento de Locación de Inmuebles de referencia, con el objeto de presentar oferta y declarar bajo juramento cuanto siguiente:

1. No nos encontramos comprendidos en las prohibiciones o limitaciones para contratar establecidas en el artículo 40 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas";

2. Nos abstenemos, por nosotros mismos o a través de interpósitas personas, de adoptar conductas orientadas a que los funcionarios o empleados de la Convocante induzcan o alteren las evaluaciones de las propuestas, el resultado del procedimiento u otros aspectos que nos otorguen condiciones más ventajosas con relación a los demás participantes.

3. Contamos con las calificaciones requeridas para ejecutar el contrato.

4. Hemos examinado y no hallamos objeción alguna a las condiciones de este procedimiento de Locación de Inmuebles, incluyendo las adendas No: _____*[indicar el número y la fecha de emisión de cada Enmienda];*

5. En las condiciones requeridas en los documentos de este procedimiento de Locación de Inmuebles, ofrecemos proveer los Bienes/Servicios cuya descripción y precios unitarios y totales, incluidos los tributos o gravámenes que correspondieran, se indican en la planilla siguiente:

Planilla de Precios

Lotes	Código Catalogo	Descripción de los Bienes/Servicios	Procedencia	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Relación de Medida	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total (IVA Incluido)
1	80131502-001	Alquiler de Inmuebles para Oficinas. Incluido Expensas. **Detalle**: Piso 9, Bloque A, Edificio AYFRA, Ctas. Ctes. Catastrales N° 10-0395-02-09-01 y 10-0395-02-09-04, sito en la Calles Pte. Franco esq. Ayolas, Asunción	Nacional	Meses	Eventos	6	1		
2	80131502-002	Alquiler de Inmuebles para estacionamiento de vehículos **Detalle**: Cuatro (4) espacios para estacionamiento y guarda de vehículos, bajo techo, con seguridad permanente, sito en las calles, Benjamín Constan 471 casi 14 de Mayo, Asunción	Nacional	Meses	Eventos	10	4		
MONTO TOTAL DE LA OFERTA									

El monto total de la oferta en números: _____ (*completar en letras*) _____

6. Nuestra oferta se mantendrá vigente por un período de _____ días, contados a partir de la fecha límite fijada para la presentación de las ofertas. Esta oferta nos obligará y podrá ser aceptada en cualquier momento antes de la expiración de dicho período. Garantizamos que si no cumplimos con esta obligación de mantener la oferta durante el plazo de validez y la retiramos antes de este plazo, abonaremos a la Convocante una multa equivalente al 3% por ciento del monto total de la oferta.;

7. Entendemos que esta oferta, junto con su debida aceptación por escrito incluida en la notificación de adjudicación,

constituirán una obligación contractual entre nosotros, hasta que el Contrato formal haya sido perfeccionado por las partes.

8. Entendemos que la Convocante tiene el derecho de cancelar o declarar desierto el procedimiento de contratación o rechazar todas las ofertas en cualquier momento con anterioridad a la adjudicación del Contrato, conforme con lo dispuesto en los artículos 30 y 31 de la Ley Nº 2051/03 "De Contrataciones Públicas", sin que por ello incurra en responsabilidad alguna frente a los Oferentes.

_____*(firma)*_____
Oferente

Datos del oferente: (Especificar el nombre completo de la empresa, si la oferta es presentada por una persona jurídica.)
Datos del firmante de la oferta: (Indicar el nombre, documento de identidad y cargo del firmante de la oferta).

ANEXO 3

1. Cantidad de los Bienes/Servicios y las Especificaciones Técnicas de los mismos:

Lotes	Código Catalogo	Descripción de los Bienes/Servicios	Procedencia	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Relación de Medida
1	80131502-001	Alquiler de Inmuebles para Oficinas. Incluido Expensas. **Detalle**: Piso 9, Bloque A, Edificio AYFRA, Ctas. Ctes. Catastrales N° 10-0395-02-09-01 y 10-0395-02-09-04, sito en la Calles Pte. Franco esq. Ayolas, Asunción	Nacional	Meses	Eventos	6	1
2	80131502-002	Alquiler de Inmuebles para estacionamiento de vehículos **Detalle**: Cuatro (4) espacios para estacionamiento y guarda de vehículos, bajo techo, con seguridad permanente, sito en las calles, Benjamín Constan 471 casi 14 de Mayo, Asunción	Nacional	Meses	Eventos	10	4

Asimismo a fines aclaratorios se hace constar que el valor total contractual es "nominal" y que el compromiso u obligación de pago por parte de La Contratante será exclusivamente por los servicios prestados. En consecuencia, el oferente adjudicatario no podrá obligar ni reclamar a La Contratante la ejecución total del monto nominal, para cuyo caso La Contratante podrá solicitar la liquidación del Contrato.

2. Lugar de entrega de la prestación del servicio:

La firmas adjudicadas deberán entregar los Bienes/Servicios en las direcciones indicadas en el cuadro de descripción de Servicios del Anexo 3.

3. Condiciones de pago

a) La Contratante iniciará los procedimientos de pago una vez que el proveedor haya entregado en forma efectiva el inmueble para el estacionamiento de los vehículos, presentado factura, nota de remisión y solicitud de pago, y aprobación previa por la contratante y de acuerdo al plan de caja y a los fondos efectivamente transferidos por el Ministerio de Hacienda.

b) En caso que el oferente resulte adjudicado, deberá dar cumplimiento al Art. 1 de la Ley Nº 3.439/07 *"Que Modifica la Ley De Contrataciones Públicas"* que establece una contribución sobre contratos suscritos equivalente al 0,4% *(cero punto cuatro por ciento)* sobre el importe de cada factura o certificado de obra, deducidos los impuestos correspondientes. Conforme a la citada normativa, la Institución deberá retener la contribución referida en la mencionada Ley *(Art. 1º, Ley Nº 3.439/07)*

c) En caso de personas jurídicas, quienes suscriban la oferta deberán acompañar poder o documento respaldatorio que autorice al firmante a suscribir la oferta a nombre de la empresa.

d) El Oferente Adjudicado deberá estar inscripto en el SIPE; caso contrario deberá iniciar los trámites necesarios para obtener la Inscripción correspondiente.

e) El Oferente Adjudicado, deberá contar indefectiblemente con una Cuenta Corriente habilitada en cualquiera de los Bancos de plaza, a los efectos de percibir los pagos por vía acreditación en Cuenta Bancaria, conforme al Decreto Nº 7781/06.

ANEXO 4

MEMBRETE DE EMPRESA

DECLARACION JURADA
DE NO ENCONTRARSE COMPRENDIDO EN LAS INHABILIDADES PREVISTAS EN EL ARTÍCULO 40 Y DE INTEGRIDAD ESTABLECIDA EN EL ARTICULO 20, INCISO "W", AMBOS DE LA LEY 2051/03 de CONTRATACIONES PUBLICAS

Fecha: Asunción, de marzo de 2010

Modalidad: Locación de Inmueble
Descripción del llamado: Alquiler de Oficinas y Estacionamiento para Vehículos
ID (Portal): 185.613

Proyecto de Fortalecimiento del Sector Agrícola II, (PG-P14)
Ministerio de Agricultura y Ganadería

Yo/Nosotros, quien suscribe/n, declaro/amos Bajo Fe de Juramento que, no me/nos encuentro/encontramos comprendido/s en ninguna de las inhabilidades previstas por el Artículo 40 de la Ley Nº 2.051/03 para presentar propuestas y/o contratar con el Estado Paraguayo en general, y con esta Convocante en particular y al proceso de contratación arriba individualizado.-

Asimismo, declaro/amos Bajo Fe de Juramento, que me/nos abstengo/abstenemos de adoptar conductas orientadas a que los funcionarios o empleados de la Convocante en el presente llamado, induzcan o alteren las exigencias del llamado, las evaluaciones de las propuestas, el resultado del procedimiento, la ejecución contractual u otros aspectos que pudiera/n otorgarme/nos condiciones más ventajosas con relación a los demás participantes, como por ejemplo, y de manera enunciativa y no limitativa, el soborno y la colusión.-

Asumo/imos el compromiso de comunicar por medios fehacientes a la Entidad Convocante, de manera inmediata a su surgimiento, cualquier alteración en la situación jurídica respecto de las citadas inhabilidades, dejando expresa constancia que independiente a esta situación, automáticamente resta eficacia y validez a la presente.-

La presente declaración jurada, la hago/hacemos, en los términos y condiciones del Artículo 47 del Decreto Reglamentario Nº 21.909/03 y el artículo 20, inciso "W", de la Ley 2051/03, de "Contrataciones Públicas". Así mismo, declaro conocer y aceptar el contenido y las disposiciones de la Resolución Nº 330/07 de la Dirección General de Contrataciones Públicas.-

Firma El/los Oferente/s Aclaración de Firma/s

Adjunto/amos copia/s de documentos	SI: .	NO .

ANEXO 5

MEMBRETE DE EMPRESA

Asunción, de marzo de 2010.

Señores
Proyecto de Fortalecimiento del Sector Agrícola II (PG-P14)
Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG)
Presente:

Por la presente, la empresa …….., de ser adjudicado, se compromete a entregar los bienes/Servicios en la cantidad requerida y de acuerdo a las especificaciones técnicas solicitadas en el Anexo 3, del llamado para el **"Alquiler de Oficinas y Estacionamiento para vehículos"– ID Nº 185.613"**, bajo la modalidad de **Locación de Inmuebles**, correspondiente al Proyecto de Fortalecimiento del Sector Agrícola II (PG-P14).

Sin otro particular, les saludo atentamente.

_____
Firma del Representante Legal
Sello de la Empresa